



Nuestra ref.: ETR/SEM-212

GINEBRA, 4 de mayo de 2012

Anexos: 3 (disponibles en inglés y español solamente)

Asunto: Seminario regional de formación para instructores nacionales de la Asociación Regional III y la Asociación Regional IV (Lima, Perú, 6 a 17 de agosto de 2012)

Finalidad: Enviar el formulario de designación de participantes a la Secretaría de la OMM no más tarde del **29 de mayo de 2012**

Estimado señor/Estimada señora:

Como sin duda recordará, el Decimosexto Congreso reconoció la importancia de impartir formación profesional a los instructores de los Centros regionales de formación de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y de las instituciones nacionales de formación, por lo que consideró que había que seguir organizando seminarios y talleres de formación para esos profesionales. Así pues, en su 63ª reunión, el Consejo Ejecutivo decidió que en 2012 se organizase un seminario regional de formación para los instructores nacionales de la Asociación Regional III y la Asociación Regional IV.

Me complace informarle de que, por amable invitación del Representante Permanente de Perú ante la OMM, se celebrará un Seminario de formación para instructores nacionales de la Asociación Regional III y IV en Lima (Perú) del 6 al 17 de agosto de 2012.

El objetivo del Seminario es mejorar las competencias de los instructores meteorológicos e hidrológicos nacionales en el ámbito de la enseñanza y la formación profesional. Durante el Seminario (anexo I) los participantes trabajarán a menudo en pequeños grupos y deberán ocuparse, por turnos, de informar al grupo al respecto (anexo II). Antes del taller los participantes se inscribirán en el sitio web de aprendizaje a distancia del Programa de Enseñanza y Formación Profesional de la OMM para completar ciertos requisitos previos al Seminario.

A los Representantes Permanentes de los Miembros de la Asociación Regional III (AMS-483)
Representantes Permanentes de los Miembros de la Asociación Regional IV (AMN-553)

copias: Presidentes de la AR III y la AR IV

Directores de los Centros regionales de formación de la OMM)
en la AR III y IV) (para información)

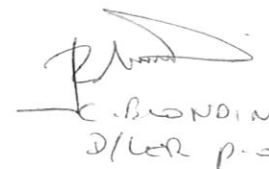
El Seminario durará dos semanas y se impartirá en inglés y en español. Se seleccionará hasta un máximo de 20 personas, que trabajen como instructores de personal de meteorología y/o hidrología operativa, para participar en el Seminario. Se adjunta un formulario de designación de participantes (anexo III). Al rellenarlo, deberá facilitar información sobre qué beneficios puede aportar la participación de su candidato a su Servicio y sobre cómo éste utilizará sus competencias y conocimientos una vez que haya completado el Seminario. Más adelante se distribuirá a los candidatos seleccionados una nota con información general, así como el programa provisional del Seminario.

Se invita a los participantes a hacer ponencias breves relacionadas con el contenido del Seminario (de 10 minutos como máximo) y/o a dirigir debates sobre aspectos o problemas pedagógicos relacionados con los métodos y las técnicas de formación, la formación de instructores, la elaboración de planes de estudio, etc. Como no se dispondrá de mucho tiempo, es preferible que la información general o sobre los programas anteriores de formación de los centros o de los servicios se distribuya como documento de información y se publique en el sitio web del Seminario.

Puesto que los fondos disponibles para el Seminario son limitados, se invita a su Servicio a que contribuya a financiar la participación de su candidato sufragando los gastos de su viaje de ida y vuelta.

El formulario de designación de participantes, que también está disponible en línea en la página web del Seminario (www.wmo.int/pages/prog/dra/etrp/SEM_212.html), deberá cumplimentarse debidamente y enviarse a la Secretaría de la OMM lo antes posible y, en todo caso, **no más tarde del 29 de mayo de 2012**.

Le saluda atentamente.



C. BONDIN
D/LEA p. 2

(M. Jarraud)
Secretario General

WMO Regional Training Seminar for National Trainers of RA III and RA IV
 Lima, Peru, 6 to 17 August 2012

Preliminary Seminar Programme

Week 1	Week 2
Monday	Monday
Overview What makes a good trainer	How people learn and how to teach them Learning resources
Tuesday	Tuesday
Competencies are your friends Introduction to projects and presentations Goal setting	Assessment of students and evaluation of courses
Wednesday	Wednesday
How people learn and how to teach them Action mapping	Face to face, blended, distance and e-learning Project presentations
Thursday	Thursday
How people learn and how to teach them Visual design	Presentation preparation
Friday	Friday
How people learn and how to teach them	Project presentations Evaluation
Daily	
Review of previous day Reflection on the day Skills development Work on projects and presentations	

SEMINAR PROJECTS

During the seminar, you will undertake four tasks and at least one project. These will enable you to consolidate what you are learning during the seminar and to investigate the material to a greater depth.

Firstly, everybody will prepare and deliver a short presentation (see next page for details). Please come prepared with an existing presentation or ideas and resources for one that you will give in the future. Do not worry if you think it is not a good one - it will be by the end of the seminar! You are encouraged to bring a presentation that is currently a challenge for you. This is not about showing how good you are, but working on areas that can be improved. The presentation should include a PowerPoint component, as this project will also be used to enhance your overall PowerPoint skills.

Tasks that all participants will take active part in:

- 1- Presentation of a short training session
- 2- Writing a daily reflective blog
- 3- Contributing to wiki pages
- 4- Participation in the on-line discussion forum
- 5- Develop an Action Plan detailing actions you plan to take upon return home from the seminar

Secondly, all participants will contribute to a small group project during the seminar. These projects are designed to enhance your skills in a particular aspect of being a trainer. The topics all develop skills that you can apply and many of them will provide ongoing resources for all participants and the meteorological training community. Each group will demonstrate what they have learnt and help the rest of the participants learn these skills.

Participants will select from one of the following projects:

- 1- Competencies for Trainers
- 2- Advanced PowerPoint Skills
- 3- MOODLE Learning Management System
- 4- Online Train-the-Trainer Course
- 5- VISITview ®
- 6- Capture a Session for Online Training
- 7- Preparing a Meteorological Case Study
- 8- Training Evaluation

Not all projects will be undertaken as there are more projects on the list than can be completed with the number of people on the seminar. We will give an overview and discuss them on the first day so you can choose a topic that will be useful to you. Do not feel constrained by those listed. You could also suggest another topic, such as assessment, restructuring a topic you teach to make it student centred, developing a learning guide or something else related to your work.

We strongly suggest that you discuss these projects with your manager before you attend the seminar so that you are developing skills and knowledge that are useful in your workplace and to get a commitment of support from your manager to continue work on this area upon your return home. More details on the projects can be found at: www.wmo.int/pages/prog/dra/etrp/SEM_212.html

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

ETR/SEM-212, ANNEX III

WMO Regional Training Seminar for National Trainers of
RA III and RA IV
Lima, Peru, 6 to 17 August 2012

Participant Nomination Form

Section A: Personal Details

1. Country : _____
2. Title : Mr/Ms/Miss/Dr/Prof/_____
3. First Name (Given) : _____
4. Family Name (Surname) : _____
5. E-mail : _____
6. Telephone No : _____
7. Fax No : _____
8. Official Address : _____

9. Name and address of person to be notified in case of emergency:

10. Date of Birth : _____
11. Nationality : _____
12. Photo (please upload to the online form)
13. Gender : ☐ Female ☐ Male
14. Do you need an entry visa for Peru?¹ : ☐ No ☐ Yes

Section B: Qualification

15. Qualification (Certificates, diplomas, degrees, etc.):

¹ Please check with the Embassy of the Republic of Peru in your country, and visit the Visa Services page at [http:// www.rree.gob.pe/](http://www.rree.gob.pe/)

16. Please indicate your English language skills:

	Excellent	Good	Fair	Poor	Nil
Speaking					
Reading					
Writing					

17. Please indicate your Spanish language skills:

	Excellent	Good	Fair	Poor	Nil
Speaking					
Reading					
Writing					

18. What other WMO courses have you attended in the last 5 years?:

Section C: Training Background

19. I work in: ☐ National Meteorological and/or Hydrological Service (NMHS)
☐ WMO Regional Training Center (RTC)
☐ NMHS Training Center
☐ University
☐ Other (Please specify): _____

20. What is your job title? : _____

21. How long have you been in this position? : _____

22. I am a: ☐ Meteorologist
☐ Hydrologist
☐ Technician (Observer)
☐ Technician (Other)
☐ Manager
☐ Other (Please specify): _____

23. I train: ☐ Meteorologists
☐ Hydrologists
☐ Technicians (Observer)
☐ Technicians (Other)
☐ General staff
☐ University or school students
☐ I manage training
☐ I do not train

24. Training level is: ☐ Initial
☐ Advanced

25. Last year I worked as a trainer: ☐ Full-time
☐ Half-time
☐ A few days
☐ No days

26. My main training consists of: ☐ Formal classroom courses
☐ Coaching
☐ Mentoring
☐ Management
☐ Other (Please specify): _____

27. I worked as a trainer for: ☐ Less than 1 year
☐ 1 to 3 years
☐ More than 3 years

28. My main expertise as a trainer comes from: ☐ Self-taught
☐ On-the-job training by a colleague
☐ A short train-the-trainer course (1 to 10 days)
☐ Formal teacher or training course

Section D: Rationale for Nominating

29. What are the key education and training issues in your NMHS?

30. Brief description of present training activities of your training center?

31. Why do you want to attend this course? Be specific about how it will help you in your work.
Give examples:

32. Statement by candidate on how they anticipate using the knowledge and skills from this seminar in their work after the seminar?

Section E: Endorsement of Permanent Representative

33. Statement by the Permanent Representative on how the participation of this candidate will benefit the education and training provided by the NMHS:

34. Is financial assistance requested? ☐ No
☐ Yes, ONLY Travel
☐ Yes, ONLY Daily Subsistence Allowance
☐ Yes, BOTH Daily Subsistence Allowance AND Travel

Place: _____ Date: _____

Signature of the Permanent Representative: _____

To be completed and returned as soon as possible and in any case to reach WMO **not later than 29 May 2012** to:

Secretary-General
World Meteorological Organization
Case postale No. 2300,
CH-1211 Geneva 2
Switzerland
Fax No: +41 22 730 80 41 or +41 22 730 81 81
E-mail: tra@wmo.int

**Seminario regional de formación para instructores nacionales de la Asociación Regional III
y la Asociación Regional IV**
Lima, Perú, 6 a 17 de agosto de 2012

Programa preliminar del Seminario

Semana 1	Semana 2
Lunes	Lunes
Panorama general Qué distingue a un buen instructor	Aprendizaje y enseñanza Recursos de aprendizaje
Martes	Martes
Las competencias como aliados Introducción a los proyectos y ponencias Establecimiento de objetivos	Evaluación de los estudiantes y evaluación de los cursos
Miércoles	Miércoles
Aprendizaje y enseñanza Programa de acciones	Aprendizaje presencial, mixto, a distancia y en línea Presentaciones de proyectos
Jueves	Jueves
Aprendizaje y enseñanza Diseño visual	Preparación de ponencias
Viernes	Viernes
Aprendizaje y enseñanza	Presentaciones de proyectos Evaluación
A diario	
Revisión del día anterior Reflexión sobre el día Desarrollo de aptitudes Trabajo sobre los proyectos y ponencias	

Proyectos del Seminario

Durante el Seminario los participantes realizarán cuatro tareas y, al menos, un proyecto. De esa manera, podrán consolidar lo que aprenden durante el Seminario y estudiar el material con mayor detenimiento.

En primer lugar, todos los participantes tendrán que preparar y exponer una ponencia breve (en la página siguiente aparecen los detalles). Se ruega que vengan preparados con una ponencia existente o con ideas y recursos para una ponencia que darán en el futuro. Si esa ponencia no es buena, no pasa nada porque... ¡lo será al final del Seminario!. Se sugiere a los participantes que traigan una ponencia que les plantee dificultades. No se trata de mostrar lo bien que lo hacen, sino más bien de trabajar en lo que se pueda mejorar. La ponencia debería incluir una presentación en PowerPoint ya que el proyecto servirá también para mejorar las competencias generales en PowerPoint.

Tareas en las que tomarán parte todos los participantes:

- 1- Presentación de una sesión de formación breve
- 2- Redacción de un blog de reflexión diario
- 3- Contribución a las páginas Wiki
- 4- Participación en el foro de debates en línea
- 5- Elaboración de un Plan de Acción en el que se precisen las acciones que el participante tiene previsto emprender cuando regrese a su país después del Seminario.

En segundo lugar, todos los participantes contribuirán al proyecto de un grupo pequeño durante el Seminario. Los proyectos están concebidos para mejorar las competencias de un aspecto concreto de las tareas de un instructor. Todos los temas abordados sirven para desarrollar competencias que se pueden aplicar y muchos de ellos aportarán recursos permanentes a todos los participantes y a la comunidad de formación meteorológica. Cada grupo mostrará lo que ha aprendido y ayudará al resto de los participantes a aprender esas competencias.

Los participantes seleccionarán uno de los siguientes proyectos:

- 1- Competencias para instructores
- 2- Competencias avanzadas en PowerPoint
- 3- Sistema de gestión de aprendizaje MOODLE
- 4- Curso de capacitación de instructores en línea
- 5- VISITview ®
- 6- Capturar una sesión para la formación en línea
- 7- Preparación de un estudio de un caso meteorológico
- 8- Evaluación de la formación.

No se realizarán todos los proyectos puesto que hay más proyectos en la lista de los que se pueden completar con el número de personas del Seminario. El primer día presentaremos una visión general de los proyectos y los analizaremos para que los participantes puedan elegir un tema que les resulte útil. No es necesario limitarse a los temas de la lista. Se pueden sugerir también otros temas, tales como la evaluación, la reestructuración de un tema que enseña el participante para orientarlo específicamente hacia los alumnos, la elaboración de una guía de aprendizaje o cualquier otro tema relacionado con el trabajo del participante.

Recomendamos encarecidamente a los participantes que examinen estos proyectos con el gestor de su Servicio antes de acudir al Seminario para que perfeccionen aptitudes y conocimientos que luego les resulten útiles en su lugar de trabajo, y que consigan su compromiso para poder seguir trabajando en ese ámbito cuando vuelvan a su país. Puede consultarse información más detallada sobre los proyectos en la siguiente dirección: www.wmo.int/pages/prog/dra/etrp/SEM_212.html

Seminario regional de formación para instructores nacionales de la Asociación
Regional III y la Asociación Regional IV
Lima, Perú, 6 a 17 de agosto de 2012

Formulario de designación de participantes

Sección A: Datos personales

1. País : _____
2. Título : Sr./Sra./Srta./Dr./Prof./_____
3. Nombre : _____
4. APELLIDO : _____
5. Correo electrónico : _____
6. N° de teléfono : _____
7. N° de fax : _____
8. Dirección oficial : _____

9. Nombre y dirección de la persona a la que hay que avisar en caso de urgencia:

10. Fecha de nacimiento : _____
11. Nacionalidad : _____

12. Foto (sírvese cargarla en el formulario en línea)

13. Sexo : ☐ Mujer ☐ Hombre

14. ¿Necesita un visado de entrada a Perú?¹ : ☐ No ☐ Si

Sección B: Calificaciones

15. Calificaciones (certificados, diplomas, grados, etc.):

¹ Compruebe con la Embajada de la República de Perú de su país si necesita visado y visite la página de los Servicios de visados en la siguiente dirección:// <http://www.rree.gob.pe/>

16. Nivel de conocimiento de inglés:

	Excelente	Bueno	Aceptable	Insuficiente	Nulo
Oral					
Lectura					
Escritura					

17. Nivel de conocimiento de español:

	Excelente	Bueno	Aceptable	Insuficiente	Nulo
Oral					
Lectura					
Escritura					

18. ¿A qué otros cursos de la OMM ha asistido en los últimos cinco años?:

Sección C: Antecedentes de formación

19. Trabajo en: ☐ Servicio Meteorológico e/o Hidrológico Nacional (SMHN)
☐ Centro regional de formación de la OMM (CRF)
☐ Centro de formación de SMHN
☐ Universidad
☐ Otros (sírvase especificar) _____ :

20. ¿Cuál es la denominación de su cargo? _____ :

21. ¿Cuánto tiempo lleva en ese cargo? _____ :

22. Soy: ☐ Meteorólogo
☐ Hidrólogo
☐ Técnico (observador)
☐ Técnico (otros)
☐ Gestor
☐ Otros (sírvase especificar) _____ :

23. Imparto formación a: ☐ meteorólogos
☐ hidrólogos
☐ técnicos (observadores)
☐ técnicos (otros)
☐ personal de los servicios generales
☐ universitarios y estudiantes
☐ gestiono la formación
☐ no imparto formación

24. El nivel de formación es: ☐ inicial
☐ avanzado
25. El año pasado trabajé como instructor: ☐ a tiempo completo
☐ a tiempo parcial
☐ unos días
☐ ningún día
26. Mi principal formación consiste en: ☐ formación académica en aulas
☐ asesoramiento
☐ tutoría
☐ gestión
☐ otros (sírvese especificar): _____
27. Llevo trabajando como instructor: ☐ menos de 1 año
☐ entre 1 y 3 años
☐ más de 3 años
28. Mis principales competencias como instructor son fruto de: ☐ autoformación
☐ capacitación en el empleo por un colega
☐ breve curso de capacitación de instructores (de 1 a 10 días)
☐ curso de capacitación docente académica

Sección D: Fundamento de la designación

29. ¿Cuáles son las principales dificultades en materia de enseñanza y formación profesional que se plantean en su SMHN?:

30. Describa brevemente las actividades actuales de formación de su centro:

31. ¿Por qué desea asistir a este curso?. Indique de qué manera le ayudará en su trabajo. Dé ejemplos:

32. Declaración del candidato sobre cómo utilizará sus conocimientos y competencias en su trabajo una vez que haya completado el Seminario:

Sección E: Aprobación del Representante Permanente

33. Declaración del Representante Permanente sobre los beneficios que la participación de su candidato puede aportar a los servicios de enseñanza y formación profesional que presta el SMHN:

34. ¿Se solicita asistencia financiera?: ☐ No
☐ Sí, SOLO viaje
☐ Sí, SOLO dietas
☐ Sí, dietas Y viaje

Lugar: _____

Fecha: _____

Firma del Representante Permanente: _____

Sírvase cumplimentar el formulario y enviarlo, no más tarde del **29 de mayo de 2012**, a la siguiente dirección:

Secretario General
Organización Meteorológica Mundial
Case postale N° 2300,
CH-1211 Ginebra 2
SUIZA
Fax N°: +41 22 730 80 41 o +41 22 730 81 81
Correo electrónico: tra@wmo.int
